

Swoboda Timisoara S.R.L.

Sat Giarmata VII, Com. Ghiroda
Str. Aeroport 46
RO 29717276

swoboda
technologies

(5) account number at recipient 91026545		(2) notices of receipt and processing 180402905 5014257463				delivery note	
(1) recipient address Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI)						(3) no. 86018466	
						(4) dispatch date 11.11.2025	
		(6) freight free ☐ not f. ☐ unit EURO		(7) inbound delivery waggon ☐ carrier ☐ freight ☐ oth. vehicl. ☐ express ☐ own vehicle ☐ Mail ☐ air freight ☐		Invoice	
customer number at vendor 300237		tax number (customer)		our tax number		(8) no.	
(10) your symbol 411		(11) order No. 550004752901		date 19.07.2023		(12) our department	
				(13) direct dial (256 277-377)		(14) our order number 30006557	
(15) term of delivery FCA Timisoara		(19) disp. type		free (20) not f. ☒		(21) packing type	
				(22) disp. character		(23) gross total weight kg 1.321 348	
(25)						(26) receiving-/unloading pt 14249	
(27) Pos.	(28) order No./suppl. ref. No.	(29) order description (21) packing type (details)		(30) quantity	(31) UM	(40) notes of recipient quantity (ls) +/- notes	
010	customs tariff no: 85369095 M0161316 115190000 Index: 01 Charge(n): 105868254, 105868255, 105868687, 105868688, 105868689, 105868690, 105868691, 105887520, 105887521, 105887522	Power connection Magna		1.440	1		
011	TBA-507090 V 1151 11 901	Box 600x400x213 mm		160	1		
012	TBA-550499 V 1151 15 901	Plastic pallet 1200x800x156 mm		10	1		
013	TBA-507074 V 1151 12 901	Tray 540x354x80 mm		160	1		
014	TBA-550526 V 1151 13 901	Box cover 600x400x27 mm		160	1		
015	TBA-550527 V 1151 17 901	KUEHNLE-MAGEL Pallet cover 1200x800x95 mm ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 1440		10	1		
date	notices of receipt	quantity check Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 14		quality check/test report		KUEHNLE-MAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	
name no.		Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO					
		Data controllo: 22/11/25					

1 = pieces, 2 = KG, 3 = G, 4 = M, 5 = M2, 6 = M3, 7 = L, 8 = ML, 9 = T label corresponding to DIN 4994

Swoboda Timisoara S.R.L.
Sat Giarmata VII, Com. Ghiroda
Str. Aeroport 46
Capital social: 11.700.210 lei

Registernummer/Trade Register Number: J2012000293351
Vertretungsberechtigter Geschäftsführer / Managing Director: Florin Darac
Steuernummer / Tax Number: RO 29717276

Unicredit Bank Timisoara, Romania
IBAN: RO728400000000000000000000
SWIFT/BIC: BACXROBU
IBAN: RO297172760000000000000000

Page 1 of 1

riserva di
quantità



seit über
59
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-011614 vom 14.11.2025

Ludwigsburg, 19.11.2025

Seite 1 von 1

25-011614

1 Absender / Expéditeur SWOBODA TIMISOARA SRL Str. Aeroport 46 307200 GIARMATA RUMÄNIEN		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 24.11.2025 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Autodana Group S.R.L. Str. Ciocarliei Nr. 8 515800 SEBES RUMÄNIEN Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Giarmata Land / Pays Rumänien Datum / Date 18.11.2025 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	86018466	10	COLLI	Getriebeteile	1.321	73,58
Summe:		10,00 COLLI		1.321,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amtliches Kennzeichen AB35CYK	Nutzlast in t				
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 25-011614 empfangen am Datum / Date Reception des marchandises KUEHN + NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snc I-70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 22 NOV 2025 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire				
20 SWOBODA TIMISOARA SRL RO-307200 Giarmata Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 Autodana Group S.R.L. RO-515800 Sebes Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604